

FINANZAS PARROQUIALES:**Necesitamos:** \$7,000**El Domingo Pasado:** \$5,808**RELIGIOUS EDUCATION:**

We began classes yesterday and as a result we will not be able to accept any more registrations for this year.

EDUCACION RELIGIOSA:

Hemos empezando y a las clases. No vamos a aceptar más estudiantes para este año.

RCIA:

Adults who wish to receive their sacraments should register for the RCIA Program. Please call the rectory as soon as possible (718)452-3660.

RICA:

Los Adultos que quieren recibir los sacramentos de la iglesia, deben registrarse para el programa de RICA. Favor de llamar a la casa parroquial pronto. (718) 452-3660.

HOUSING:

Today after the 11 a.m. Mass we will have our Procession to 2 of the vacant areas that NYCHA owns and that we want to turn into something great for seniors. Please join us. We have also about 200 people signed up for the assembly at City Hall on Oct. 9.

Our quota is 300, so there is plenty of room for you! Please sign up as soon as possible so we can arrange transportation.

VIVIENDAS:

Hoy después de la misa de las 11 a.m.,

tendremos nuestra procesión a dos de las áreas vacías que pertenecen a NYCHA. Hacemos esto para que puedan ver el mal uso de esta tierra. Estas son las tierras que queremos usar para los mayores. También tenemos 200 firmado para la **asamblea de Oct. 9.** Falta 100 para llegar a nuestra meta. Hay espacio para usted! Favor de firmar pronto para que podemos preparar la transportación.

PARISH FINANCES:**Needed:** \$7,000**Last Sunday:** \$5,808**CHURCH WORK:**

We continue to make progress on the outside of church. What is going on?

- Towers are being cleaned and waterproofed.
- Stone which is broken is being replaced and steel based tested – if not good they will be replaced.
- Terra Cotta Tiling which needs to be replaced is being done.
- Work on Dome (area above Altar) is being addressed.
- Fairly soon, drain problems will be addressed.

TRABAJO EN LA IGLESIA:

Estamos progresando bien con el trabajo.

Que está pasando?

- Las Torres están limpias, renovadas, protegidas contra el agua.
- Estamos arreglando las piedras rotas & las masas metálicas también.
- Las teclas de Terra Cotta están el proceso de arreglo.
- La área arriba del Altar esta en el proceso de arreglar.
- Pronto vamos a evaluar los tubos que quitan el agua del techo.

MISSALETTES:

Those who wish to purchase the **Missalette Books** may do so by coming to the **Sacristy**. The **books are \$2 each** and we ask you to bring exact change.

**GRUPO DE ORACION CARISMATICO
DE SANTA BARBARA**

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.**
en el auditorio de la iglesia.
“Todos son bienvenidos”.

PARISH CALENDAR

Sabado / Saturday 9 / 16 / 17

7:30 p.m. :

Domingo / Sunday 9 / 17 / 17

9:30 a.m.:

11:00 a.m. : +Cheidy Torres

+José Bertoldo Atilano

Feliz cumpleaños Joseph John Bueno

12:30 p.m. :

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes 9 / 18 / 17

9:20 a.m.:

Tuesday / Martes. 9 / 19 / 17

9:20 a.m. +José Portuhondo

Wednesday / Miercoles: 9 / 20 / 17

9:20 a.m.:

Thursday / Jueves: 9 / 21 / 17

9:20 a.m.:

Friday / Viernes: 9 / 22 / 17

9:20 a.m.:

Saturday / Sabado: 9 / 23 / 17

9:20 a.m.:

7:30 p.m.

MASS OFFERING CARDS/ TARJETAS DE OFERTA DE MISA:

Mass Offering Card is \$7.00

El precio de cada tarjeta de ofrecimiento de la misa es \$7.00.



RIDGEWOOD BUSHWICK CENTER

(Aprenda Ingles Gratis)

1474 Gates Avenue. Bklyn, NY 11237

Entre: Irving Ave & Knickerbocker Ave

Llame 718-381-9653 Para mas información.

El horario de las clases son los siguientes:

En Septiembre 2017

Lunes, Miercoles & Viernes de 9 a.m.-12 noon

Martes & Jueves 9 a.m.- 1:00 pm

REGISTRESE: Ahora para los clases de Sept.

GENERACIONES DE FE Y LA COLECTA DOMINICAL:

Una vez mas, quiero decirles las gracias por su generosidad grande en la campana de Generaciones de Fe. Excelente! Quiero recordarles que la campana fue un sacrificio especial no un sustituto para la colecta dominical. La campana va hacer posible trabajo que no pudiéramos hacer, por no tener estos fondos. La colecta dominical es para pagar los gastos semanales y mantener las puertas abiertas aquí. La colecta es para los gastos ordinarios. La campana es para proyectos extraordinarios. Estoy escribiendo esto para evitar confusión entre las dos cosas. Ahora en el verano, necesitamos su ayuda semanal para mantener la parroquia funcionando cada semana. Gracias otra vez por sus sacrificios generosos y favor de recordar que la colecta dominical y la campana van para dos situaciones diferentes y distintas.

GENERATIONS OF FAITH & SUNDAY COLLECTION:

Once again, I want to thank you for your spectacular generosity to the Generations of Faith Campaign. Truly impressive! I just want to remind you that this was an extra sacrifice which will allow us to do some work that regularly we couldn't afford to do. The Sunday Collection is what keeps the doors open and the lights on week by week. In other words. We need your weekly support to meet our everyday expenses. I am explaining this to avoid confusion between the two items. Especially now that summer is here, we need your continued support to be able to keep the Parish up and running every week. I thank you once again for your most generous sacrifices and I ask you to remember that the Campaign and the Sunday Collection address different needs. Thank you and God Bless you!

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION

265 WYCKOFF AVE BROOKLYN, NY 11237

Tenemos clase de Ingles: La registraci3n es un costo de \$20

Regístrese en St,Brígida Servicios de Inmigración Marte y Jueves

Empezando: 19 de septiembre, 2017

Terminando: 14 de diciembre, 2017

Horario de la mañana: 9 am-12 p.m

Clases serán en

406 Grove St. Salón #408

1307 Greene Ave

Brooklyn, NY 11237

Brooklyn, NY 11237

Horario por la tarde:

6:30 pm - 9:30 p.m.

TENEMOS CLASES DE CIUDADANIA

Regístrese en St. Brígida Servicios de Inmigración:

265 Wyckoff Ave, Brooklyn, NY 11237

La registraci3n es un costo de \$20

Lunes y Miercoles 6 de Septiembre—20 de Diciembre

Horario: 6:30 p.m.—9:30 p.m.

Las clases serán en el: 295 Woodbine Street Bklyn, NY 11237

SOCIAL SERVICE:

Se renta una habitaci3n a persona sola y que trabaje llamar a la Sra. Rosario al 718-919-3440 después de la 6 de la taraje.

CLASES DE INGLES: I.S. 291 (231 Palmetto St. Rm. 131)

718-574-0361)

ROSARIO POR LA VIDA: Rosario por la vida en la Iglesia **todos los**

Martes después de la Misa de la 9:30 a.m. Por favor acompaños.

EL PUENTE BUSHWICK CENTER

311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221
(718) 452-0404

FREE : Year Round Programming
(Mondays - Fridays 2 pm - 7pm.)

Academic Support:

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep,
1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools
Application Support & more.

College Prep:

College Application, 1-on-1 Assistance,
Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

Pre-Professional Arts:

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts,
Drama, Photography.

Health & Wellness :

Men's & Women's Group,
1 on 1 Mentoring Trainings & Workshops

Community Service & Leadership:

Family Support Services:

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.
Housing Social Service referrals.

BROOKLYN LEGAL SERVICES CORPORATION A : (HOUSING)

OFFICE LOCATIONS: / UBICACIONES de las OFICINAS:

Shriver Tyler MacCrate Center for Justice
260 Broadway, Suite 2, Brooklyn, NY 11211
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790
OR

619 Throop Avenue, 3rd flr., Brooklyn, NY 11216
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790

Individuals seeking Legal Consultation

Housing : should visit the www.bka.org
(**Get Legal Help Section**) or call neighborhood
office closest to you listed above.

Non-emergency **walk-in clients will not be seen**
at our office, by appointment only.

Las **personas que deseen obtener un Consulta**
Legal deben visitar www.bka.org la **sección**
Obtenga Ayuda Legal o llamar a la oficina que le
quede mas cercana de las oficinas que se
mencionan mas arriba. Por lo general, aquellos
clientes de que no tengan emergencias o que
entren a las oficina sin una cita, no podrán obtener
ayuda inmediata.

ST. BARBARA'S RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

We are now registering for all Religious Ed & Continuation Classes

HOURS:

Tuesday : 9:30 am-7:30 pm (closed 12:30 pm—2 pm)

Wednesday: 9:30 am-3:30 pm (closed 12:30 pm—2 pm)

Thursday: 9:30 am-3:30 pm (closed 12:30 pm—2 pm)

Documents Needed:

- Original Baptism Certificate (if not baptized, Original Birth Cert).
- Original Baptism & Communion Certificate (if coming for Confirmation Classes).

Religious Education Program Fee:

(non-refundable deposit of half the fee require to register)

- \$45 per child
- \$80 for two siblings
- \$100 for three or more siblings

Classes

- **Saturday** 10:00 am— 11:30 am (grades 1-8)
- **Saturday** 11:45 am— 1:15 pm (grades 9-12)

The Light keepers Program:

Program designed to teach students how to be Christ's light in the world

- \$30 per child / \$25 for more than one related child
(**non-refundable**) (grades 3-8)

Children who wish to be Altar Servers should be enrolled in this program
Students already enrolled must register too!

AHORA ESTAMOS REGISTRANDO PARA LA CLASES DE CATECISMO Y EL CURSO DE CONTINUACION

HORAS:

Martes: 9:30am—7:30pm (cerrados de 12:30 pm—2 pm)

Miercoles: 9:30am— 3:30pm (cerrados de 12:30 pm—2 pm)

Jueves: 9:30am—3:30pm (cerrados de 12:30 pm—2 pm)

Documentos Necesarios

- Certificado de Bautismo Original (si no esta bautizado, Acta de Nacimiento)
- Certificado del Bautismo y Acta de Comunión Original (si viene para las clase de Confirmación).

Clases de Catecismo—Cuota (la mitad de la cuota es obligado para registrarse— no reembolsable),

- \$45 por estudiante
- \$80 para dos hermanos
- \$100 para tres o mas hermanos

Clases:

- **Sabado:** 10:00 am— 11:30 am (grades 1-8)
- **Sabado:** 11:45 am—1:15 pm (grades 9-12)

El Programa de LightKeepers: Un programa designado para enseñarles como ser la luz de Cristo en el mundo.

- \$30 cada estudiante / \$25 por cada estudiante relacionados (**no reembolsable**) (grados 3-8).

Los niños que quieren ser monaguillos deben de ser registrado en este programa. Todas las clases son en ingles.

Los estudiantes matriculados tienen que registrarse de nuevo.

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Pueblo: **El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.**

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: **Es justo y necesario**

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born of Father before all ages**. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.**

Celebrant: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

Celebrant: Lift you your hearts.

People : **We have lifted them up to the Lord.**

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: **It is right and just.**

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to the supper **of the Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world.